

DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazkaritza
Secretaría

**RAMON SORARRAIN TOLOSA JAUNAK,
DURANGOKO UDALEKO IDAZKARI
NAGURIAK.**

**DON RAMON SORARRAIN TOLOSA,
SECRETARIO GENERAL DEL ILUSTRE
AYUNTAMIENTO DE DURANGO.**

EGIAZTATZEN DU:

Udaleko osoko bilkurak, 2017ko uztailaren 18an egindako ohiko batzarrean, beste zenbaiten artean, honako akordio hau hartu zuen:

ZAZPI.- DURANGOKO UDALAREN 12/2017 ZK.KO KREDITU OSAGARRIA ONARTZEKO PROPOSAMENA. (OGASUNA, PERTSONA LA ETA UDALTZAINGOA BATZORDEAREN IRIZPENA DUENA, 2017KO UZTAILAREN 11KOA).

Ogasuna, Pertsonala eta Udaltzaingoa Batzordearen 2017ko uztailaren 11koa irizpenaren berri ematea da:

CERTIFICO:

Que el Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 18 de Julio de 2017, adoptó, entre otros, el acuerdo siguiente:

SIETE.- PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL EXPEDIENTE DE CRÉDITO ADICIONAL N° 12/2017 DEL AYUNTAMIENTO DE DURANGO. (DICTAMINADO POR LA COMISIÓN INFORMATIVA DE HACIENDA, RÉGIMEN INTERIOR Y POLICÍA MUNICIPAL DE 11 DE JULIO DE 2017).

Dada lectura al dictamen emitido por la Comisión Informativa de Hacienda, Régimen y Policía Municipal en sesión de 11 de Julio de 2017, del tenor siguiente:

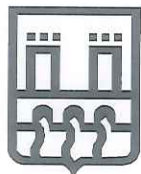
2017 AURREKONTUA/PRESUPUESTO 2017

Finantzatzen den aplikazioa / Aplicación que financia:

Aplikazioa/Aplicación	Zehazpena/Descripción	Diru-kopurua/Importe
87002	Diru-soberakina gehitzea Incorporación de remanente	139.755,00
	GUZTIRA/TOTAL	139.755,00

Jasotzen duten aplikazioa / Aplicaciones que reciben:

Aplikazioa/Aplicación	Zehazpena/Descripción	Diru-kopurua/Importe
31 1650 60101	Askatasun etorbideko argi-sare publikoa hobetzea (Atzealdea)	45.000,00
	Mejora alumbrado público en Askatasun Etorbidea (Atzealdea)	
31 1650 60101	Komentukaleko argi-sare publikoa Komentu Kalea (Liburutegia)	20.000,00
	Alumbrado público Komentu Kalea (Liburutegia)	
31 1650 60101	Oñiturri kaleko argi-sare publikoa hobetzea (Askatasun etorbidearen atzealdea, 17tik 25era)	10.000,00



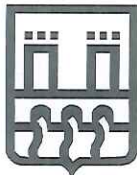
DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazkaritza
Secretaría

			Mejora alumbrado público en Oñiturri Kalea (trasera de Askatasun Etorbidea del 17 al 25)	
31	1532	62901	Espaloien altuera jaitea pertsonen joan-etorriak hobetzeko	35.000,00
			Rebajas en aceras para mejorar el tránsito de personas	
81	1701	22707	Agenda 21eko foroetan emakumeen presentzia indartzea	2.500,00
			Incentivar la presencia de mujeres en los foros de Agenda Local 21	
51	2310	22707	Nagusi menpekoak zaintzen dituzten emakumeak ahalduntzea	1.500,00
			Empoderamiento para mujeres cuidadoras de familiares mayores dependientes	
14	2316	22707	Durangarrok jaietan "Indarkeria matxistari guk ezetz"	2.000,00
			Durangueses decimos "No a la violencia machista" en fiestas	
14	2316	22707	Emakumeenganako indarkeriak komikietan	450,00
			Violencia hacia las mujeres en los comic.	
21	9205	22699	Informazio diptikoa: administrazio ezberdinek ematen dituzten diru-laguntzak ezagutaraziz	2.000,00
			Diptico informativo con las ayudas ofrecidas por las diferentes administraciones	
51	2314	22707	Emakume etorkinen osasun arloko ahalduntzea indartzea	2.000,00
			Impulsar el empoderamiento de mujeres migrantes en materia de salud	
14	2316	22707	Dibertsitate funtzionala duten gazteentzako topagunea sortzea	1.500,00
			Creación de un grupo de encuentro para jóvenes con diversidad funcional	
14	2316	22707	Emakume arkitektoen ikastaroa: puntu beltzak diseinatzea	5.000,00
			Concurso mujeres arquitectas diseño puntos negros	
14	2316	22707	Garapen afektibo-sexualaren bidezko ahalduntzea	1.500,00
			Empoderamiento a través del desarrollo afectivo sexual	
51	2314	22707	Emakume etorkinentzako ahalduntze-tailerra (genero-kontzientzia eta ahalduntzea)	3.105,00
			Taller de empoderamiento para mujeres migrantes (conciencia de género y empoderamiento)	
14	2316	22707	Emakumeen erakusketa	4.000,00
			Exposiciones de mujeres	
14	2316	22707	Genero eta kirol erakusketa	3.000,00
			Exposición genero y deporte	
14	2316	22707	Emakumeen presentzia hitzaldi eta liburuen aurkezpenetan	1.200,00
			Presencia de mujeres en conferencias y presentación de libros.	





DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazkaritza
Secretaría

GUZTIRA/TOTAL

139.755,00

Beronen azterketa eta baldintzak, 10/03 Foru Arauaren 31 eta 32 artikulua eta aurrekontua betearazteko udal araudiaren 18 eta 19 oinarriak ezartzen dutena aintzat hartuta, kontu-hartzailetzako informean jasotzen dira, eta espediente hau abiarazteko oinarri dira.

Presidenteak gaia bozkatzeari proposatu du. Emaitza hau da:

- Aldeko botoak: HAMAR, 8 Eusko Alderdi Jeltzalea eta 2 Euskadiko Alderdi Sozialista-Euskadiko Ezkerra.
- Kontrako botoak: HAMAR, 7 Euskal Herria Bildu eta 3 Herriaren Eskubidea.
- Abstentzioak: BAT, 1 Alderdi Popularra.

* Alkatesa Irigoras Alberdi andreak (EAJ/PNV):
Berriz bozkatu behar dugu.

- Aldeko botoak: HAMAR, 8 Eusko Alderdi Jeltzalea eta 2 Euskadiko Alderdi Sozialista-Euskadiko Ezkerra.
- Kontrako botoak: HAMAR, 7 Euskal Herria Bildu eta 3 Herriaren Eskubidea.
- Abstentzioak: BAT, 1 Alderdi Popularra.

Hortaz,

UDALEKO OSO BILKURAK, 10/03 Foru Arauaren 34. artikulua ezartzen duenaren

Cuyo análisis y condiciones, según lo dispuesto en los Artsº. 31 y 32 de la Norma Foral 10/03 y NMEP Bases 18 y 19, se hallan recogidas unas y otras en el informe de Intervención que ha dado origen a este expediente.

La Presidenta somete el asunto a votación, obteniéndose el siguiente resultado:

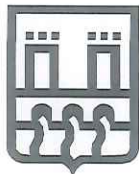
- Votos a favor: DIEZ, 8 del Partido Nacionalista Vasco y 2 del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: DIEZ, 7 de Euskal Herria Bildu y 3 de Herriaren Eskubidea.
- Abstenciones: UNA, 1 del Partido Popular.

* Alcaldesa, Sra. Irigoras Alberdi (EAJ/PNV):
Tenemos que votar de nuevo.

- Votos a favor: DIEZ, 8 del Partido Nacionalista Vasco y 2 del Partido Socialista de Euskadi-Euskadiko Ezkerra.
- Votos en contra: DIEZ, 7 de Euskal Herria Bildu y 3 de Herriaren Eskubidea.
- Abstenciones: UNA, 1 del Partido Popular.

En su vista,

EL AYUNTAMIENTO PLENO, al amparo de lo dispuesto en el Artº. 34 de la Norma



DURANGO

Udala • Ayuntamiento

Idazkaritza
Secretaría

arabera, gehiengoaren botoarekin eta Alkate andreak kalitatezko botoa erabiliz, onartu egiten du:

1. **12/2017** zk.dun kreditu-aldarazpenaren espedientea **HASIERA BATEAN** onartzea, gorago jasotako testua bihurtzen du.
2. Akordioa **jendaurrean** erakustea **HAMABOST (15) EGUNEZ**, honetarako iragarki bat jarriko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udaletxeko iragarki taulan.
3. Espedientea behin betiko onartuko da jendaurreko epe barruan ez bada erreklamaziorik aurkezten; kontrakoa gertatuko balitz, osoko bilkurak hilabeteko (1) epea izango du erreklamazioak ebazteko (aipatutako lege testuaren 150. artikulua.).

Eta hala ager dadin eta dagokion tokian eragina izan dezan, antolakuntza- eta jarduera-araudiaren 206. artikulua ezartzen duena aintzat hartuta, alkate andreak aginduz eta oniritziarekin, honako hau igortzen dut, dagokion aktaren onarpenak ondorioztatzen duenaren erreserban, Alkate andreak oniritziarekin, Durangon 2017ko azaroaren 29an.

Foral 10/03 y haciendo la Alcaldesa uso del voto de calidad, por mayoría, acuerda:

1. Aprobar **INICIALMENTE** el expediente nº **12/2017** de Modificación de Crédito, conforme al detalle anteriormente transcrito.
2. Someterlo a información pública por espacio de **QUINCE (15) DIAS**, mediante su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia y Tablón de Edictos de la Casa Consistorial.
3. El expediente se considerará definitivamente aprobado si durante el citado plazo no se hubiesen presentado reclamaciones; en caso contrario, el Pleno dispondrá de un plazo de un (1) mes para resolverlo (Artº. 150 del mentado texto legal de H.L.).

Y para que así conste y surta sus efectos donde proceda, expido la presente a reserva de los términos que resulten de la aprobación del acta correspondiente, conforme lo dispone el Artº. 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de orden y con el visto bueno de la Alcaldesa, en Durango, a 29 de Noviembre de 2017.

O.I./ Vº Bº

Alkate andrea/La Alcaldesa

